



Bozen, 16.07.2026

An alle Gemeinden mittels ZEP  
A tutti i Comuni tramite PEC

Kammer der Architekten der Provinz Bozen /  
Ordine degli architetti della Provincia di Bolzano  
[info@arch.bz.it](mailto:info@arch.bz.it)

Geometerkollegium BZ/ Collegio geometri BZ  
[sede@collegio.geometri.bz.it](mailto:sede@collegio.geometri.bz.it)

Interdisziplinärer Ausschuss der techn.  
Berufskammern und Kollegien / Comitato interprofessionale degli ordini e die collegi ad indirizzo tecnico  
[info@interprof.bz.it](mailto:info@interprof.bz.it)

Kammer der Agronomen und Forstwirte der  
Autonomen Provinz Bozen / Ordine die dottori agronomi e die dottori forestali della Provincia di Bolzano  
[info@odaf.bz.it](mailto:info@odaf.bz.it)

z.K. Ressort Umwelt-, Natur- und Klimaschutz,  
Energie, Raumentwicklung und Sport  
via [eProcs](#)

#### **Inkrafttreten der Ergänzung des Art. 37 des LGRL Nr. 9/2018**

Sehr geehrte Damen und Herren,

im (heutigen) Amtsblatt der Region vom 16. Juli 2026, Nr. 29 (Beiblatt Nr. 3), wurde das **Landesgesetz vom 13. Juli 2026, Nr. 7 („Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Landesämter und Personal, Kultur, öffentliche Veranstaltungen, Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei, Brandverhütung und Bevölkerungsschutz, Gewässernutzung, Raumordnung, Energie, Veterinärwesen, Vermögen, Finanzen, öffentliche Bauaufträge, Lieferungen und Dienstleistungen, Alpinistik, Fremdenverkehr und Gastgewerbe, Enteignungen, Bergbau, Garant/Garant für Bürgeranliegen, Wohnbauförderung, Fürsorge und Wohlfahrt, Gesundheitswesen und Hygiene, Transportwesen“)** veröffentlicht.

Mit Art. 14 des angeführten Gesetzes wurde nach Artikel 37 (Landwirtschaftliche Tätigkeit) Absatz 2-

#### **Entrata in vigore dell'integrazione all'art. 37 LPTP n. 9/2018**

Gentili signore, egregi signori,

nel supplemento n. 3 al Bollettino Ufficiale della Regione n. 29 (dd. 16 luglio 2026) è stata pubblicata la **legge provinciale 13 luglio 2026, n. 7 (“Modifiche a leggi provinciali in materia di uffici provinciali e personale, cultura, spettacoli pubblici, ordinamento forestale, caccia e pesca, protezione antincendio e civile, utilizzazione delle acque pubbliche, urbanistica, energia, veterinaria, patrimonio, finanze, lavori pubblici, servizi e forniture, alpinismo, turismo e industria alberghiera, espropri, miniere, garante civica/garante civico, edilizia abitativa agevolata, assistenza e beneficenza, igiene e sanità, trasporti”)**.

Con l'art. 14 della legge citata dopo il comma 2-bis dell'articolo 37 (attività agricola) della legge



bis des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, folgender Absatz eingefügt:

*„2-ter. Sofern vom Landschaftsplan ausdrücklich bestimmt, sind in Gebieten, die im Gefahrenzonenplan ausschließlich aufgrund von Lawinengefahr als Gebiete mit sehr hoher Gefahr ausgewiesen sind, Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung, einschließlich des Abbruchs und Wiederaufbaus, von Gebäuden mit ausschließlich saisonaler alpwirtschaftlicher Nutzung (ausschließlich Hirtenunterkünfte) zulässig, sofern aus einer von einer befähigten Fachperson erstellten technischen Unterlage hervorgeht, dass in den Zeiträumen der Nutzung aufgrund fehlender oder geringer Schneelage keine Lawinengefahr im betroffenen Gebiet besteht. Diese Bauvorhaben stehen nicht im Widerspruch zum Gefahrenzonenplan im Sinne von Artikel 56 Absatz 4.“*

Die Gesetzesbestimmung tritt am Tag nach ihrer Kundmachung im Amtsblatt der Region, demnach **am 17.07.2026, in Kraft**.

Ein die angeführte Änderung beinhaltender Auszug des Amtsblatts wird auch im für die Gemeindeverwaltungen erstellten und den interessierten Mitgliedern der technischen Berufskammern der Provinz Bozen zugänglich gemachten *sharepoint* „Rechtsgutachten“ abgelegt.

Mit freundlichen Grüßen

provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è stato inserito il seguente comma:

*„2-ter. Qualora espressamente previsto dal piano paesaggistico, nelle aree individuate dal piano delle zone di pericolo come soggette a pericolo molto elevato esclusivamente a causa del rischio di valanghe, sono ammessi interventi di ristrutturazione edilizia – ivi compresa la demolizione e la ricostruzione – di edifici ad uso esclusivamente alpino stagionale (esclusivamente alloggi per pastori), purché dalla documentazione tecnica redatta da un esperto abilitato/un'esperta abilitata risulti che, nei periodi di utilizzo, nella zona in questione non sussista alcun pericolo di valanghe per la mancanza o la scarsità di neve. Questi progetti edilizi non contrastano con il piano delle zone di pericolo di cui all'articolo 56, comma 4.“*

La disposizione legislativa **entra in vigore** il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione, cioè **il 17.07.2026**.

Un estratto del Bollettino Ufficiale contenente la modifica sopra indicata verrà inserito anche nello *sharepoint* „pareri giuridici“ attivato per le amministrazioni comunali e reso accessibile anche ai membri interessati degli ordini professionali tecnici della Provincia di Bolzano.

Distinti saluti

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'Ufficio

Horand Maier

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage / allegato:

Auszug Amtsblatt der Region vom 16.07.2026, Nr. 29 / Estratto Bollettino Ufficiale della Regione dd. 16.07.2026, n. 29.

[199785]

| <b>Jahr 2026</b><br><i>Allgemeine Sektion - Erster Teil</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Anno 2026</b><br><i>Sezione generale - Parte prima</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GESETZE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>LEGGI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Autonome Provinz Bozen - Südtirol</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>LANDESGESETZ</b><br/>vom 13. Juli 2026, Nr. 7</p> <p>Änderungen zu Landesgesetzen in den Bereichen Landesämter und Personal, Kultur, öffentliche Veranstaltungen, Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei, Brandverhütung und Bevölkerungsschutz, Gewässernutzung, Raumordnung, Energie, Veterinärwesen, Vermögen, Finanzen, öffentliche Bauaufträge, Lieferungen und Dienstleistungen, Alpinistik, Fremdenverkehr und Gastgewerbe, Enteignungen, Bergbau, Garantin/Garant für Bürgeranliegen, Wohnbauförderung, Fürsorge und Wohlfahrt, Gesundheitswesen und Hygiene, Transportwesen</p> | <p><b>LEGGE PROVINCIALE</b><br/>del 13 luglio 2026, n. 7</p> <p>Modifiche a leggi provinciali in materia di uffici provinciali e personale, cultura, spettacoli pubblici, ordinamento forestale, caccia e pesca, protezione antincendio e civile, utilizzazione delle acque pubbliche, urbanistica, energia, veterinaria, patrimonio, finanze, lavori pubblici, servizi e forniture, alpinismo, turismo e industria alberghiera, espropri, miniere, garante civica/garante civico, edilizia abitativa agevolata, assistenza e beneficenza, igiene e sanità, trasporti</p> |

- omissis -

#### 5. ABSCHNITT BESTIMMUNGEN IM BEREICH RAUMORDNUNG

##### Art. 14 *Änderung des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, „Raum und Landschaft“*

1. Nach Artikel 37 Absatz 2-bis des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, wird folgender Absatz eingefügt:

„2-ter. Sofern vom Landschaftsplan ausdrücklich bestimmt, sind in Gebieten, die im Gefahrenzonenplan ausschließlich aufgrund von Lawinengefahr als Gebiete mit sehr hoher Gefahr ausgewiesen sind, Maßnahmen zur baulichen Umgestaltung, einschließlich des Abbruchs und Wiederaufbaus, von Gebäuden mit ausschließlich saisonaler alpwirtschaftlicher Nutzung (ausschließlich Hirtenunterkünften) zulässig, sofern aus einer von einer befähigten Fachperson erstellten technischen Unterlage hervorgeht, dass in den Zeiträumen der Nutzung aufgrund fehlender oder geringer Schneelage keine Lawinengefahr im betroffenen Gebiet besteht. Diese Bauvorhaben stehen nicht im Widerspruch zum Gefahrenzonenplan im Sinne von Artikel 56 Absatz 4.“

#### CAPO V DISPOSIZIONI IN MATERIA DI URBANISTICA

##### Art. 14 *Modifica della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, “Territorio e paesaggio”*

1. Dopo il comma 2-bis dell'articolo 37 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, è inserito il seguente comma:

„2-ter. Qualora espressamente previsto dal piano paesaggistico, nelle aree individuate dal piano delle zone di pericolo come soggette a pericolo molto elevato esclusivamente a causa del rischio di valanghe, sono ammessi interventi di ristrutturazione edilizia – ivi compresa la demolizione e la ricostruzione – di edifici ad uso esclusivamente alpino stagionale (esclusivamente alloggi per pastori), purché dalla documentazione tecnica redatta da un esperto abilitato/un'esperta abilitata risulti che, nei periodi di utilizzo, nella zona in questione non sussista alcun pericolo di valanghe per la mancanza o la scarsità di neve. Questi progetti edilizi non contrastano con il piano delle zone di pericolo di cui all'articolo 56, comma 4.“

- omissis -